



Rada  
Evropské unie

Brusel 11. března 2019  
(OR. en)

7335/19  
ADD 1

---

---

Interinstitucionální spis:  
2019/0064(NLE)

---

---

PECHE 110

## NÁVRH

---

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	8. března 2019
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2019) 115 final - ANNEXES 1 to 2
Předmět:	PŘÍLOHY návrhu rozhodnutí Rady o postoji, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů a kterým se zrušuje rozhodnutí 10126/14

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 115 final - ANNEXES 1 to 2.

---

Příloha: COM(2019) 115 final - ANNEXES 1 to 2



V Bruselu dne 8.3.2019  
COM(2019) 115 final

ANNEXES 1 to 2

## **PŘÍLOHY**

**návrhu rozhodnutí Rady**

**o postoji, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfinů a kterým se zrušuje rozhodnutí 10126/14**

## **PŘÍLOHA I**

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky („komise IATTC“) a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů („dohoda AIDCP“)

### **1. ZÁSADY**

Unie v rámci komise IATTC a zasedání smluvních stran dohody AIDCP:

- a) jedná v souladu s cíli a zásadami, které Unie sleduje v rámci společné rybářské politiky (SRP), a to zejména uplatňováním principu předběžné opatrnosti a cílů souvisejících s maximálním udržitelným výnosem stanovených v čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013, s cílem podpořit zavádění ekosystémového přístupu k řízení rybolovu, zamezit nežádoucím úlovkům a co možná nejvýrazněji je snížit, postupně eliminovat výměty a v co možná nejvyšší míře snížit dopad rybolovných činností na mořské ekosystémy a jejich stanoviště, a dále pak podporou hospodářsky životaschopného a konkurenceschopného odvětví rybolovu v Unii, s cílem zajistit přiměřenou životní úroveň osobám, které jsou závislé na rybolovných činnostech a zároveň zohlednit zájmy spotřebitelů;
- b) usiluje o odpovídající zapojení zúčastněných stran do přípravné fáze opatření komise IATTC a dohody AIDCP a zajistí, aby opatření přijatá v rámci komise IATTC a na zasedání smluvních stran dohody AIDCP byla v souladu s Antigujskou úmluvou a dohodou AIDCP;
- c) zajistí, aby opatření přijatá v rámci komise IATTC a na zasedání smluvních stran dohody AIDCP byla v souladu s mezinárodním právem, a zejména s ustanoveními Úmluvy OSN o mořském právu z roku 1982, Dohody OSN týkající se zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací z roku 1995, Dohody k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři z roku 1993; jakož i dohody Organizace pro výživu a zemědělství o opatřeních přístavních států z roku 2009;
- d) podporuje postoje, které jsou v souladu s osvědčenými postupy regionálních organizací pro řízení rybolovu (RFMO) v téže oblasti;
- e) usiluje o soudržnost a soulad s politikami, které Unie provádí jako součást dvoustranných vztahů v oblasti rybolovu s třetími zeměmi, a zajišťuje soudržnost s ostatními politikami, zejména v oblasti vnějších vztahů, zaměstnanosti, životního prostředí, obchodu, rozvoje, výzkumu a inovací;
- f) zajistí, aby byly dodržovány mezinárodní závazky Unie;
- g) řídí se závěry Rady ze dne 19. března 2012 týkajícími se sdělení Komise o vnější dimenzi společné rybářské politiky<sup>1</sup>;
- h) usiluje o vytvoření rovných podmínek pro loďstvo Unie v rámci oblasti úmluvy IATTC, na kterou se vztahuje úmluva, na základě stejných zásad a standardů, jako jsou ty, jež jsou platné podle práva Unie, a o podporu jednotného uplatňování těchto zásad a standardů;
- i) jedná v souladu se společným sdělením vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise Mezinárodní správa oceánů:

---

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

*příspěvek EU k odpovědné správě oceánů*<sup>2</sup> a se závěry Rady o uvedeném společném sdělení<sup>3</sup> a podporuje opatření na povzbuzení a zvýšení účinnosti komise IATTC a AIDCP, případně i na zlepšení její správy a výkonnosti (zejména pokud jde o vědu, soulad, transparentnost a rozhodování) jako příspěvek k udržitelné správě oceánů ve všech jejích aspektech;

- j) podporuje koordinaci mezi regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a regionálními úmluvami pro mořské prostředí a spolupráci se světovými organizacemi v rámci jejich oblastí působnosti tam, kde je to vhodné;
- k) podporuje koordinaci a spolupráci v otázkách společného zájmu s ostatními regionálními organizacemi pro řízení rybolovu odpovědnými za řízení populací tuňáka, zejména prostřednictvím reaktivace procesu zahájeného v Kóbe pro regionální organizace pro řízení rybolovu odpovědné za řízení populací tuňáka a jeho rozšířením na všechny regionální organizace pro řízení rybolovu.

## 2. SMĚRY

Tam, kde je to vhodné, podporuje Unie komisi IATTC a dohodu AIDCP v přijetí těchto opatření:

- a) opatření pro zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti Antigujské úmluvy založená na nejlepších dostupných vědeckých doporučeních, včetně ročních celkových přípustných odlovů a kvót nebo regulace intenzity odlovu živých biologických mořských zdrojů, na něž se vztahují předpisy IATTC, která umožní nejpozději do roku 2020 postupně dosáhnout míry využití umožňující maximální udržitelný výnos. Tam, kde je to nutné, zahrnou tato opatření pro zachování a řízení zvláštní opatření pro populace, které jsou nadměrně loveny, tak aby intenzita rybolovu odpovídala dostupným rybolovným právům;
- b) opatření pro předcházení, potírání a odstranění nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činností v oblasti působnosti úmluvy, včetně vytvoření seznamu plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov;
- c) opatření pro sledování, kontrolu a dozor v oblasti Antigujské úmluvy, a to včetně přijetí opatření přístavních států a posílení systému sledování plavidel, aby byla zajištěna účinnost kontroly a dodržování opatření přijatých v rámci komise IATTC;
- d) opatření k minimalizaci negativního dopadu rybolovných činností na biologickou rozmanitost moří, mořské ekosystémy a jejich stanoviště, včetně opatření ke snížení znečištění moří, předcházení vypouštění plastů do moří a snížení dopadu přítomnosti plastů v mořích na biologickou rozmanitost moří a mořské ekosystémy, opatření na ochranu citlivých mořských ekosystémů v oblasti Antigujské úmluvy v souladu s rezolucemi Valného shromáždění OSN a opatření k předcházení nežádoucím úlovkům a co největšímu snížení nežádoucích úlovků, zejména zranitelných mořských druhů, a opatření k postupnému odstranění výmětů;
- e) opatření k řízení používání lovných zařízení s uzavíracím mechanismem, zejména s cílem zlepšit sběr údajů, aby bylo možné sledovat a monitorovat používání lovných zařízení a přesně určit jejich množství, snížit jejich dopady na zranitelné populace tuňáků, zmírnit jejich možné dopady na cílové a necílové druhy, jakož i na ekosystém, a snížit jejich podíl na znečištění moří;

<sup>2</sup> JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

<sup>3</sup> 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

- f) opatření ke snížení dopadu opuštěných, ztracených či jinak odhozených lovných zařízení v oceánu a usnadnění identifikace a zpětného získávání těchto zařízení;
- g) opatření s cílem posílit systém kontroly dodržování předpisů v rámci organizace a zajistit účinné provádění následných opatření provedených státy vlajky za účelem řešení nedodržování předpisů;
- h) opatření majících za cíl zákaz rybolovu prováděného výhradně za účelem odběru žraločích ploutví a opatření požadujících, aby všichni žraloci byli vykládáni se všemi ploutvemi přirozeně připojenými k tělu;
- i) tam, kde je to vhodné, přístupy společné s ostatními regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, zejména s těmi, které jsou zapojeny do řízení rybolovu ve stejné oblasti;
- j) dodatečných technických opatření založených na doporučeních pracovních skupin komise IATTC a zasedání smluvních stran dohody AIDCP;
- k) postupné snižování vedlejší úmrtnosti delfinů při lovu tuňáků pomocí košelkových nevodů na úroveň blízká nule a pravidelná posuzování populace delfinů;
- l) doporučení, která podporují provedení úmluvy Mezinárodní organizace práce o práci v odvětví rybolovu (tam, kde je to vhodné, a v rozsahu povoleném příslušnými ustavujícími dokumenty);
- m) opatření k zajištění efektivnosti organizace včetně pravidelného přezkumu výkonnosti organizace.

## **PŘÍLOHA II**

### **Každoroční stanovení postoje Unie, který má být zaujat na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů**

Před každým zasedáním komise IATTC a zasedáním smluvních stran dohody AIDCP, na kterých mají tyto orgány přijmout rozhodnutí s právními účinky pro Unii, je třeba podniknout nezbytné kroky, aby postoj, který má být jménem Unie vyjádřen, zohledňoval nejnovější vědecké a jiné relevantní údaje předložené Komisi v souladu se zásadami a směry stanovenými v příloze I.

Za tímto účelem na základě uvedených údajů Komise předá Radě nebo jejím přípravným orgánům s dostatečným předstihem před každým zasedáním komise IATTC a zasedáním smluvních stran dohody AIDCP písemný dokument, ve kterém jsou uvedeny podrobnosti o navrhovaném stanovení postoje Unie, aby se podrobnosti o postoji, jenž má být jménem Unie vyjádřen, projednaly a schválily.

Nelze-li v průběhu zasedání komise IATTC nebo zasedání smluvních stran dohody AIDCP, a to ani přímo na místě, dosáhnout dohody tak, aby bylo možno v postoji Unie zohlednit nové prvky, postoupí se záležitost Radě nebo jejím přípravným orgánům.